1.	Record Nr.	UNINA9910816370903321
	Autore	Venuti Lawrence
	Titolo	Translation changes everything : theory and practice / / Lawrence Venuti
	Pubbl/distr/stampa	London ; ; New York : , : Routledge, , 2013
	ISBN	1-135-10795-5
		0-203-07442-4
		1-283-89413-0
		1-135-10796-3
	Descrizione fisica	1 online resource (287 p.)
	Disciplina	418/.02
	Soggetti	Translating and interpreting
		Intercultural communication
	Lingua di pubblicazione	Inglese
	Formato	Materiale a stampa
	Livello bibliografico	Monografia
	Note generali	Description based upon print version of record.
	Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
	Nota di contenuto	Cover; TRANSLATION CHANGES EVERYTHING: Theory and Practice; Copyright; CONTENTS; ACKNOWLEDGEMENTS; INTRODUCTION; 1 TRANSLATION, COMMUNITY, UTOPIA; 2 THE DIFFERENCE THAT TRANSLATION MAKES: The translator's unconscious; 3 TRANSLATING DERRIDA ON TRANSLATION: Relevance and disciplinary resistance; 4 TRANSLATING JACOPONE DA TODI: Archaic poetries and modern audiences; 5 RETRANSLATIONS: The creation of value; 6 HOW TO READ A TRANSLATION; 7 LOCAL CONTINGENCIES: Translation and national identities; 8 TRANSLATION, SIMULACRA, RESISTANCE; 9 TRANSLATIONS ON THE BOOK MARKET; 10 TEACHING IN TRANSLATION 11 THE POET'S VERSION OR, AN ETHICS OF TRANSLATION; 12 TRANSLATION STUDIES AND WORLD LITERATURE; 13 TRANSLATION TREBLED: Ernest Farres's Edward Hopper in English; 14 TOWARDS A TRANSLATION CULTURE; BIBLIOGRAPHY; INDEX
	Sommario/riassunto	In Translation Changes Everything leading theorist Lawrence Venuti gathers fourteen of his incisive essays since 2000. The selection sketches the trajectory of his thinking about translation while engaging with the main trends in research and commentary. The issues covered include basic concepts like equivalence, retranslation, and reader

reception; sociological topics like the impact of translations in the academy and the global cultural economy; and philosophical problems such as the translator's unconscious and translation ethics.Every essay presents case studies tha